

ЭТНОНИМ «СЫР» В ТОПОНИМИИ СРЕДНЕЙ АЗИИ:  
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

**Бобоходжаев Рашидjon Хашимович**

*Кандидат филологических наук, доцент,*

*Заведующий отделом «Редакционно-издательское дело и полиграфия»,*

*Ташкентского государственного транспортного университета*

**Аннотация:** В статье рассматривается происхождение компонента сыр//сир в топонимии Средней Азии, с акцентом на гидронимы Сырдарья, Кизилдарья и другие. Анализируются версии об этимологии этнонима, включая гипотезы о сарматском происхождении, звукоподражательном значении и связи с тюркскими этнонимами. Приводятся лингвистические данные из разных языков региона, подтверждающие сложный характер формирования топонимов с компонентом «сыр» и их историко-культурное значение.

**Ключевые слова:** русские: этноним, сыр, сир, сарматы, Сырдарья, Кизилдарья, топонимия, гидроним, тюркская этимология, Средняя Азия.

**Abstract:** The article examines the origin of the component syr//sir in the toponymy of Central Asia, focusing on hydronyms such as Syrdarya and Kizildarya. Different hypotheses on the etymology of the ethnonym are analyzed, including Sarmatian origins, onomatopoeic meanings, and connections with Turkic ethnonyms. Linguistic data from various regional languages are presented, demonstrating the complex nature of toponyms with the component "syr" and their historical and cultural significance.

**Keywords:** english: ethnonym, syr, sir, Sarmatians, Syrdarya, Kizildarya, toponymy, hydronym, Turkic etymology, Central Asia.

Введение. Компонент сыр//сир в гидронимах и топонимах Средней Азии является предметом многолетних исследований. Несмотря на распространённые в литературе версии о связи с сарматскими племенами — сарматами и «сирами», более вероятным считается тюркское происхождение этого компонента. В статье рассмотрены различные гипотезы происхождения этнонима сирак, частого в топонимии региона, а также звукоподражательные и цветочные версии значения компонента «сыр».

То, во всяком случае, не от «сирматов» (в литературе общепринятая форма — сармат, М.Н.) и не от неизвестно где обитавших «сиров», «силис», а скорее всего от этнонима сирак, многократно отмеченного в топонимии Средней Азии. С известным сарматским племенем сираков связаны довольно многочисленные этнонимы и топонимы, чаще всего выступающие в форме кара-сирак. Например, этноним Жувойсирак отмечен на территории совхоза «Москва» Комсомольского района, несколько раз встречаются Қора-сирак и Дусвонсирак в Сырдарьинском районе, что говорит о древнем обитании ираноязычных сарматских племён в изучаемом регионе

и в целом в присырдарьинской зоне, которые впоследствии вошли в состав тюркоязычных народов.

Более убедительным представляется мнение, что компонент сыр//сир тюркского происхождения. Об этом свидетельствуют гидронимы топонимического ряда: Амударё, Кукдарё, Корадарё, Кизилдарё, в составе которых имеется гидронимический термин дарё — река.

Так как о цветовом значении слова сыр//сир говорить не приходится, возможен вариант звукоподражательного происхождения данного компонента. Е.Койчубаев попытался рассмотреть термин в сравнительном плане. В частности, он пишет:

«Современное название упоминается с XIII века. Путешественники Плано Карпини и Асцелин, посетившие эти края в XIII веке, пытались объяснить происхождение названия Сырдарья от тюркско-иранского — Сары-дарья, то есть "жёлтая река". Следовательно, уже в XIII веке происхождение названия было известно всем аборигенам края. Вопрос в том, что значил термин сыр? Возможно, связь его с именами тюрков: этнонимы сыр, сырым, сырымбет».

По аналогии с С.Е. Маловым, который из древнетюркских письменных памятников приводит упоминание «народа тюрков-сиров», вполне возможно объяснить название Сырдарья как «река сиров», то есть в значении этнотопонима — река народов сыр и как «быстрая река». В обоих случаях в основе лежит тюркское слово, означающее «быстрый». Например, казахское шыр айналу — быстро крутиться.

Однако гипотезу нельзя рассматривать только на материале казахского языка, необходимо проанализировать фонетические и семантические особенности слова сыр//шыр в других тюркских языках, а также в языках других систем.

По сообщению М.А. Мамедова, в гидронимии Азербайджана встречается географическое название с компонентом чыр//шыр — например, Шырмут (ойконим), что означает «просачивающаяся из-под земли вода в горной местности».

В топонимическом словаре географических названий Туркменистана С.Атаниязова фиксируется ряд гидронимов с компонентом шар, обозначающих различные водные объекты: Шаравбаз, Шаравлук, Шарав, Шаравяп, а также названия колодцев и местностей, связанных с водой.

В толковом словаре узбекского языка отмечено: «Шар — звук, возникающий от быстрого резкого течения воды с шумом». От этого слова в узбекском языке произошло Шаршара — водопад.

Э.М.Мурзаев перечисляет фонетические варианты шар//шор//шур//шыр//чар//чор//чыр//сор//сар//сыр//тор//лор — все в значении «вода», «водный объект». С.Караев считает название реки Чирчик производным от Сырчик — «малая река».

Кизилдарья — высохшее русло одного из рукавов Сырдарьи, ныне залитое водами Арнасайских озер. В.Ш. Караваев отмечает, что это русло начинается от поймы Сырдарьи близ урочища Каргалы и тянется к югу, затем поворачивает к юго-западу к

Нуратинскому хребту. Название состоит из кизил — «красный» и дарё — «река», возможно, по аналогии с макротопонимом Кизилкум («красные пески»).

**Заключение:** Этноним сыр//сир в топонимии Средней Азии имеет сложное происхождение с преобладанием тюркских корней, а не только сарматских заимствований. Компонент связывается с этнонимом сирак, частым в регионе, и имеет вариативное фонетическое выражение во многих тюркских и соседних языках. Анализ гидронимов показывает устойчивое присутствие компонента «дарё» (река), что указывает на важность речных объектов в формировании топонимов. Звукоподражательное и цветочное значения слова «сыр» обсуждаются, но с учетом контекста и лингвистического разнообразия региона. Названия рек, такие как Сырдарья и Кизилдарья, отражают этнокультурные и природные особенности региона.

### REFERENCES:

1. Атаниязов С. Топонимический словарь географических названий Туркменистана. Ашхабад, 1982. С. 311-315.
2. Толстова Л.С. Отголоски ранних этапов этногенеза народов Средней Азии // Ономастика Средней Азии. М., 1978. С. 10.
3. Мурзаев Э.М. Очерки топонимики. М., 1974. С. 112.
4. Babaxodjayev R. The Russian Layer in the Hydronymy of Tashkent and Tashkent Region // Modern Issues of Philology. – 2020.
5. Babaxodjayev R. Problems of Slavic Lexicology and Phraseology // Slavic Languages: System-Descriptive and Sociocultural Aspects of Research. – 2017.
6. Bobokhodjaev R. Kh. Application of Interactive Methods in Distance Learning of the Russian Language // Uzbek Scholar Journal. – 2022. – Vol. 10. – pp. 179–182.
7. Suyunova D.D. A Scientific-Theoretical Approach to the Implementation of Digital Transformation in Corporate Governance of Joint-Stock Companies. (Topical Issues of Business and Entrepreneurship Development in the Context of the Digital Economy, International Scientific-Practical Conference, December 23, 2022).
8. Suyunova D.D. Analysis of the Implementation and Development of the Digital Economy in Uzbekistan. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, June 21, 2023).
9. Suyunova D.D. Ways of Using an Automated Management Information System to Ensure Effective Corporate Governance. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, June 21, 2023).
10. Suyunova D.D. The Use of Digital Technologies in Improving Corporate Governance. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, January 2024).

## TA'LIM, TARBIYA VA INNOVATSIYALAR

*VIII son, Iyul*

11. Babaxodjayev, Rashid. Some Methodological Issues of Terminology. Educational Terminological Sphere in the Selected Specialty: Proceedings of the Scientific-Practical Seminar (2010).

12. Babaxodjayev R. The Russian Layer in the Hydronymy of Tashkent and Tashkent Region // Modern Issues of Philology. – 2020.

13. Babaxodjayev, Rashid. "Некоторые методологические вопросы терминологии." chebnaya terminosfera po izbrannoy spetsialnosti sbornik materialov nauchno-prakticheskogo seminar (2010).

14. Babaxodjayev R. Russkiy plast v gidronimii Tashkenta i Tashkentskoy oblasti //Sovremennyye problemy filologii. – 2020.

15. Babaxodjayev R. Russkiy plast v gidronimii Tashkenta i Tashkentskoy oblasti //Sovremennyye problemy filologii. – 2020.

16. Babaxodjayev R. Problemy slavyanskoy leksikologii i frazeologii //slavyanskie yazyki: sistemno-opisatelnyy i sotsiokulturnyy aspektы issledovaniya. – 2017.

17. Boboxodjaev R. X. Primenenie interaktivnykh metodov pri distansionnom obuchenii russkomu yazyku //Uzbek scholar journal. – 2022. – t. 10. – s. 179-182.

18. Boboxo'Jayev R. H. Learning foreign languages online //Science and Education. – 2022. – T. 3. – №. 6. – S. 840-845.